

# WARM-UP

FÜR IHREN ADRENALINSPIEGEL





E|D|I|T|I|O|R|I|A|L

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Porsche Enthusiasten,

einen Porsche fahren bedeutet unbändiger Fahrspaß und Emotionen pur. Bereits beim Umdrehen des Zündschlüssels erzeugt der unverkennbare Porsche Sound Glücksgefühle. Und jede Reise wird zum eigentlichen Ziel. Deshalb freuen wir uns, Ihnen in dieser Ausgabe der Porsche Times die beeindruckenden Porsche Modellneuheiten vorzustellen, die Sie einmal mehr von der Faszination Porsche überzeugen werden.

Mit dem Boxster Spyder lernen Sie die extreme Rückbesinnung auf den Ursprung des Roadsters kennen, denn er lässt Sie nicht nur die Straße ganz und gar ungefiltert spüren, sondern macht jede Ihrer Fahrten zum sportlichen Großereignis für alle Sinne. Die neue Panamera Edition beweist, dass mit der Kraft der Gegensätze das Sportwagen Fahren zu viert noch komfortabler sein kann, als Sie es bis jetzt kennen. Und mit den neuen 911 Carrera Black Edition und Boxster Black Edition Modellen erleben Sie die Verführungskünste von edlem Schwarz, gepaart mit einer hochwertigen Ausstattung. Wenn Sie noch nicht wissen, mit welchem Hochleistungssportler Sie in Ihr ganz persönliches Ausfahrt-Abenteuer starten wollen, kommen Sie doch bei uns im Porsche Zentrum Fulda vorbei und lassen Sie sich vor Ort von der Porsche Modellpalette inspirieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Mein Team und ich wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre unserer aktuellen Ausgabe und allzeit gute Fahrt.

Herzlichst  
Ihr

Albert Knöp

Geschäftsführer Porsche Zentrum Fulda

#### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Fulda, Kahrmann Sportwagen GmbH, Kohlhäuser Straße 59, 36043 Fulda, Tel.: +49 661 96929-0, Fax: +49 661 96929-27, E-Mail: info@porsche-fulda.de, www.porsche-fulda.de; Auflage: 2.000 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Fulda, Kahrmann Sportwagen GmbH, Kohlhäuser Straße 59, 36043 Fulda.  
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

10



Jens Puttfarcken und Albert Moser über die Vorteile des Finanzdienstleistungsgeschäftes für die Porsche Kunden in Deutschland.

6



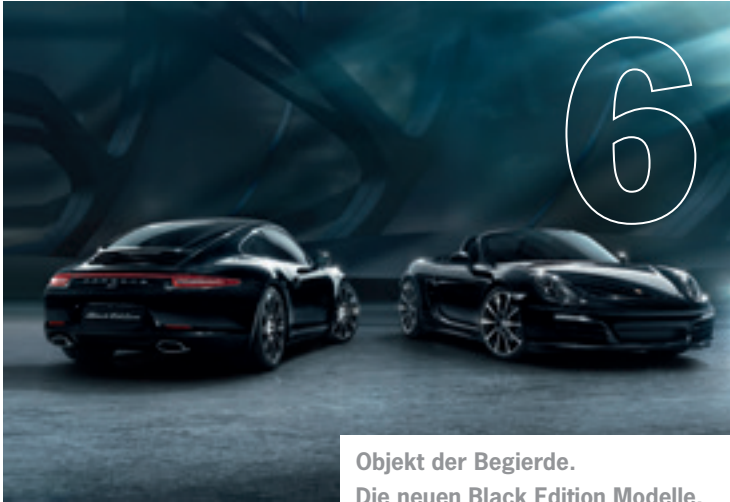
Die Kraft der Gegensätze.  
Die neue Panamera Edition.

4



DER NEUE BOXSTER SPYDER.





Objekt der Begierde.  
Die neuen Black Edition Modelle.

## PORSCHE AKTUELL

- 04 | **Ungefiltert.**  
Der neue Boxster Spyder.
- 06 | **Die neuen Black Edition Modelle.**  
Die neue Panamera Edition.
- 08 | **Höchstleistung für den Heimatmarkt.**  
Jens Puttfarcken, der neue Vorsitzende der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH, im Interview.
- 09 | **Mission: erfüllt.**  
Porsche triumphiert in Le Mans.
- 10 | **Im Gespräch.**  
Jens Puttfarcken und Albert Moser.



Überragender Doppelsieg in Le Mans.

Ungefiltert. Der neue  
Boxster Spyder.



Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
kombiniert 12,7–6,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 296–159 g/km;  
Plug-in-Hybrid-Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km

Motor:
6-Zylinder-Boxermotor
Hubraum:
3.800 cm <sup>3</sup>
Leistung:
276 kW (375 PS)
Max. Drehmoment
420 Nm bei
4.750–6.000 1/min

**DER** Porsche Boxster Spyder kennt keine Zurückhaltung. So entfacht er mit seinem tiefen und zentralen Fahrzeugschwerpunkt Hochgefühle – vor allem in der Kurve. Und treibt mit seinem 6-Zylinder-Boxermotor, consequentem Leichtbau und beeindruckenden 276 kW (375 PS) die Fahrdynamik auf die Spitze. Dabei passiert er die 100-km/h-Marke in faszinierenden 4,5 s. Und lässt Sie mit einer Höchstgeschwindigkeit von 290 km/h die Straße hautnah erleben.

Auch jedes Detail des Exterieurs bringt Sie näher an das ungefilterte Fahrgefühl. Bereits die großen Lufteinlässe zeigen, wie ernst er es meint.



# STÄRKER. LEICHTER.



Ebenfalls markant sind die speziell für den neuen Boxster Spyder entwickelten 20-Zoll Räder. Auch am Heck lässt er seine Muskeln spielen: an den Streamlinern. Sie setzen die Form der schwarzen Überrollbügel optisch fort und verleihen dem neuen Boxster Spyder seine Individualität.

Der ungefilterte Charakter spiegelt sich ebenfalls im Interieur wieder. Hier konzentriert sich alles auf das Wesentliche. So sorgt die ansteigende Mittelkonsole für kurze Wege vom Sportlenkrad zum Schalthebel und die Sitzschale der Sportschalensitze aus glas- und kohlefaserverstärktem Kunststoff für ein noch besseres Leistungsgewicht. Damit ist der neue Boxster Spyder vor allem für eines prädestiniert: ein besonders ungefiltertes Fahrerlebnis.

Kraftstoffverbrauch
(in l/100 km):
Innerorts: 14,2
Außerorts: 7,5
Kombiniert: 9,9
CO <sub>2</sub> -Emissionen: 230 g/km
Effizienzklasse: G

# UNGEFILTERT. DER NEUE BOXSTER SPYDER.

Der neue Porsche Boxster Spyder ist die extreme Rückbesinnung auf den Ursprung des Roadsters. Und die eigenständige Interpretation einer Legende, die in den 50er Jahren mit dem 550 Spyder begann und in den 60ern mit dem 718 RSK seine Fortsetzung fand. Jede Fahrt mit ihm wird zum sportlichen Großereignis für alle Sinne. Authentischer, ungefilterter lässt sich die Straße nicht erleben.

# RADIKALER.





Zugegeben, es ist nicht einfach, einen 911 noch begehrenswerter zu machen. Doch man kann: mit einem attraktiven Ausstattungspaket, das den hohen ästhetischen Anspruch unserer Designer widerspiegelt. Das Ergebnis: eine ausdrucksstarke Ergänzung für die 267 kW (350 PS). Ganz gleich, ob Coupé oder Cabriolet, Heck- oder Allradantrieb. Für Ingenieurs- und Verführungskunst in einem.

# OBJEKT DER BEGIERDE



#### Ausstattung

Exterieurlackierung in Schwarz;  
Tiefschwarzmetallic optional

LED-Hauptscheinwerfer inkl. PDLS+

20-Zoll 911 Turbo Räder

Heckschriftzug „911“ und Türeinstiegsblenden  
mit „Black Edition“ Schriftzug

Interieurausstattung in Schwarz

7-Gang-Schaltgetriebe; 7-Gang Porsche  
Doppelkupplungsgetriebe (PDK) optional

SportDesign Lenkrad

Komfortpaket mit Tempostat, PCM inkl. Navi-  
gationsmodul, Telefonmodul, ParkAssistent  
vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera u. v. m.

Porsche 911 Carrera Black Edition und Boxster Black Edition Modelle:  
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 13,1–10,9 · außerorts 7,5–6,2 ·  
kombiniert 9,5–7,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 223–183 g/km

## ANZIEHENDE GEGENSÄTZE. DIE NEUE PANAMERA EDITION.

Der besondere Reiz des Porsche Panamera? Liegt seit jeher in der Kraft der Gegensätze. Er ist ein Sportwagen mit vier Sitzen. Er vereint hohen Komfort mit Porsche typischer Performance – und überzeugt mit einer anziehenden Persönlichkeit. Wir haben diese um einige weitere Merkmale ergänzt. Und sein Profil nochmals geschärft – in der Panamera Edition.

Porsche Panamera Edition Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
kombiniert 8,8–6,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 206–169 g/km



Es ist Zeit, Farbe zu bekennen: mit Stil und Klasse. Unsere Ingenieure hatten nichts anderes im Sinn. Die neuen Black Edition Modelle ziehen Blicke auf sich: mit einer hochwertigen Ausstattung, Porsche typischer Performance – und unverwechselbarer Stilsicherheit.

Der Boxster ist mehr als ein umtriebiger Mittel-motor-Sportwagen. Er ist ein Sinnbild für die Freiheit hinter dem Steuer. Deshalb haben unsere Ingenieure sich die Freiheit genommen, Ihnen dieses Angebot zu machen: die neue Boxster Black Edition, die Sie mit 195 kW (265 PS) Kurve für Kurve neu in Versuchung führen wird.



#### Ausstattung

Exterieurlackierung in Schwarz;  
Tiefschwarzmetallic optional

Netzwindeschott

Überrollbügel lackiert in Exterieurfarbe

Bi-Xenon-Scheinwerfer inkl. PDLS

20-Zoll Carrera Classic Räder

Modellbezeichnung „Boxster“ auf Heck und Tür-einsteigsblenden mit „Black Edition“ Schriftzug

Interieurausstattung in Schwarz

6-Gang-Schaltgetriebe; 7-Gang Porsche Doppel-kupplungsgetriebe (PDK), SportDesign Lenkrad u. v. m.

DIE NEUE BOXSTER BLACK EDITION.



Sowohl im Exterieur als auch im Interieur zeigt sich der Panamera exklusiver als je zuvor. Von außen erkennbar an den 19-Zoll Panamera Turbo II Rädern sowie den Seitenscheibenleisten in Schwarz (hochglanz). Das Porsche Active Suspension Management (PASM) sorgt für reduzierte Karosseriebewegungen und damit für noch mehr Komfort. Dazu kommen die Servolenkung Plus, Bi-Xenon-Scheinwerfer inklusive Porsche Dynamic Light System (PDLS) sowie der ParkAssistent vorne und hinten inklusive Rückfahrkamera. Auch im Innenraum gewinnt die Panamera Edition an Prägnanz. Zusammengefasst: ein Panamera – mit noch mehr Persönlichkeit. Und anziehenden Gegensätzen.



Jens Puttfarcken, der neue Vorsitzende der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH, im Interview.

# HÖCHSTLEISTUNG FÜR DEN HEIMATMARKT.

In den vergangenen Jahren hat Jens Puttfarcken an der Schnittstelle zu Handelspartnern in der ganzen Welt dafür gesorgt, dass der Porsche typische Qualitätsanspruch auch international in allen Belangen gelebt wird. Im Interview mit der Porsche Times erzählt er von seinen bisherigen Erfahrungen im Dienste der Marke Porsche – und gibt einen Ausblick auf seine Pläne für den deutschen Markt.

**Sie waren in den vergangenen Jahren bereits in leitenden Funktionen in den Bereichen Vertrieb, Customer Relations und After Sales erfolgreich tätig. Welche Erfahrungen aus dieser Zeit werden sich in Ihrer neuen Funktion als besonders wertvoll erweisen?**

Ich glaube, dass ich insbesondere zwei Dinge in meine Arbeit für Porsche Deutschland einbringen kann. In den vergangenen 18 Jahren habe ich mich maßgeblich mit der internationalen Handelsorganisation, vor allem in den USA und China, beschäftigt. Es wird spannend sein, diese Erfahrungen mit der Wirklichkeit im Heimatmarkt zu vergleichen und die eine oder andere Idee im Auftritt der Marke und bei der Vermarktung unserer Fahrzeuge einbringen zu können. Zusätzlich habe ich in den vergangenen fünf Jahren als Leiter After Sales eng mit den Kollegen aus dem Entwicklungs- und Produktionsressort von Porsche zusammengearbeitet. Diese Kontakte und Verbindungen

möchte ich intensiv nutzen, um die Belange der Märkte, insbesondere des deutschen natürlich, näher an die entsprechenden Stellen der Porsche AG heranzubringen.

**Was ist die größte Herausforderung, der Sie sich in Ihrer neuen Tätigkeit als Vorsitzender der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH stellen werden?**

Ich freue mich sehr auf eine direkte und vor allem partnerschaftliche Zusammenarbeit mit der deutschen Handelsorganisation, mit dem Ziel einer optimalen Marktbearbeitung und größtmöglicher Zufriedenheit unserer Porsche Kunden. Gemeinsam mit unseren Partnern in den Porsche Zentren, der Porsche Financial Services sowie der Porsche AG müssen wir in bewährter Weise Hand in Hand und vertrauensvoll zusammenarbeiten, um dieses Ziel zu erreichen. Das ist meine feste Überzeugung.

**Sie arbeiten bereits seit 1997 bei Porsche. Was war Ihr bislang spannendstes Porsche Projekt?**

In all den Jahren durfte ich viele interessante Projekte bei Porsche durchführen. So habe ich mich bereits 1998 mit der Entwicklung des ersten Gebrauchtwagen-Locators im Internet beschäftigt, neue Tochtergesellschaften für Porsche im Ausland aus der Taufe gehoben und bis 2010 Prozesse und das System rund um CRM@Porsche entwickelt und eingeführt. Es war eine tolle Erfahrung, ein solches Thema auf der „grünen Wiese“ beginnen und gestalten zu können.

**Sie fahren einen Porsche Panamera (Turbo) als Dienstwagen. Was war Ihr erstes Fahrzeug?**

Meine ersten Erfahrungen hinter dem Steuer habe ich nach dem Erhalt des Führerscheins mit dem Auto meiner Mutter gemacht, einem Renault 4 mit 34 PS. Noch heute schwärme ich von der Spazierstockschaltung und dem Schaltvorgang vom zweiten in den dritten Gang. Mein erstes eigenes Auto war zum Start bei meinem ersten Arbeitgeber Fiat Auto ein Tipo AGT – in allen Belangen eine wirklich italienische Erfahrung. Mein erster Porsche Dienstwagen dagegen war ein wunderschönes, dunkelblaues 911 Carrera 4S (993) Cabriolet, das schon nach vier Wochen – natürlich sehr zu meinem Bedauern – an einen sehr erfreuten Kunden verkauft wurde.

**Wie gestalten Sie Ihre Freizeit?**

Ich bin seit frühester Jugend viel unterwegs gewesen und so hat sich das Reisen als bevorzugte Freizeitbeschäftigung erhalten. Insbesondere auch, weil wir als Familie auf diese Weise die Welt gemeinsam erleben und entdecken können.





# MISSION: ERFÜLLT.

## Porsche triumphiert in Le Mans.

**45** Jahre nach dem ersten Porsche Gesamtsieg an der Sarthe hat Porsche bei der 83. Auflage des 24-Stunden-Rennens von Le Mans den 17. Gesamtsieg für das Unternehmen gewonnen – und zwar als Doppelsieg.

Auch der bis dato letzte Sieg 1998 im Porsche GT1 war ein Doppelsieg gewesen. Erst im vergangenen Jahr war Porsche nach 16 Jahren Abwesenheit, angezogen durch das neue Effizienzreglement, nach Le Mans zurückgekehrt – mit dem technologisch anspruchsvollsten Fahrzeug des gesamten Starterfeldes. In diesem Jahr ging Porsche dann mit noch mehr Plug-in-Power an den Start: In gleich drei Prototypen des 919 Hybrid traten die Porsche Fahrer-Teams an, um sich den Herausforderungen des anspruchsvollen Langstreckenrennens zu stellen und den Sieg nach Hause zu fahren.

Der siegreiche Prototyp, mit der Nummer 19 und den Piloten Earl Bamber, Nico Hülkenberg und Nick Tandy, war als Dritter gestartet, am Anfang sogar bis auf Position acht zurückgefallen und dann lange Sechster. Doch mit superschnellen Runden, einer ausgeklügelten Rennstrategie und einem sensationellen Team in der Box fuhren die drei ein fehlerfreies Rennen und verdienten sich so den Sieg.

Zu Beginn des Langstreckenrennens führte der Porsche mit der Nummer 17 das Feld an. Wenig später wurde er durch eine einmütige Stop-and-Go-Strafe auf Platz vier zurückgeworfen. Timo Bernhard, Brendon Hartley und Mark Webber fuhren nach einer Aufholjagd noch bis auf Platz zwei vor. Die Besatzung des dritten Porsche Hybrid – die Nr. 18 – hatte ein vergleichsweise schwieriges Rennen. Neel Jani, der von der Pole Position aus gestartet war, verlor kurz nach dem Start die Führung an Timo Bernhard. Nach einem komplizierten Rennverlauf konnte das Team dennoch einen sehr respektablen fünften Platz erreichen.

Ein Doppelsieg im zweiten Einsatzjahr des 919 Hybrid ist ein beeindruckender Triumph, der nur durch den Mut zustande kommen konnte, mit einem so hochkomplexen Fahrzeugkonzept ins Rennen zu gehen. Wir gratulieren den Konstrukteuren, Fahrern und allen Beteiligten zu einem triumphalen Sieg – und sind stolz auf dieses überragende Ereignis in der Porsche Motorsporthistorie.

Und auch über die LMP1-Klasse hinaus gab es für Porsche Enthusiasten großartige Momente: So kam Patrick Dempsey, der mit den Porsche Werksfahrern Patrick Long und Marco Seefried in einem 470 PS starken 911 RSR an den Start ging, bei den 24 Stunden von Le Mans als Zweiter der Klasse GTE-Am ins Ziel.

## 24 Stunden von Le Mans. Ergebnisse für Porsche.



### 1. Platz LMP1: 919 Hybrid (Nr. 19)

V. I.: Tandy, Bamber, Hülkenberg  
395 Runden, schnellste Runde: 3'18.596



### 2. Platz LMP1: 919 Hybrid (Nr. 17)

V. I.: Bernhard, Webber, Hartley  
394 Runden, schnellste Runde: 3'18.186



### 5. Platz LMP1: 919 Hybrid (Nr. 18)

V. I.: Dumas, Jani, Lieb  
391 Runden, schnellste Runde: 3'18.917



### 2. Platz GTE-Am: 911 RSR

V. I.: Dempsey, Long, Seefried  
331 Runden, schnellste Runde: 3'58.832



# IM GESPRÄCH



## JENS PUTTFARCKEN



## ALBERT MOSER

**Jens Puttfarcken, seit 1. Juni 2015 neuer Vorsitzender der Geschäftsführung der Porsche Deutschland GmbH, und Albert Moser, Vorsitzender der Geschäftsführung der Porsche Financial Services GmbH (PFS), unterhalten sich zum Amtsantritt von Jens Puttfarcken über die Vorteile des Finanzdienstleistungsgeschäftes für die Porsche Kunden in Deutschland.**

**A. Moser:** Herzlich willkommen im Markt Deutschland, Herr Puttfarcken.

**J. Puttfarcken:** Vielen Dank. Obwohl ich erst seit Kurzem in meiner neuen Position bin, kenne ich Sie und die Porsche Financial Services bestens von meinen bisherigen Positionen bei Porsche.

**A. Moser:** Das stimmt. Während Ihrer Zeit als Leiter der Tochtergesellschaften in Europa oder zuletzt als Leiter After Sales haben wir sehr erfolgreich zusammengearbeitet. Erst im letzten Jahr haben wir mit dem Wechsel des Versicherungsvermittlers für die Porsche Approved Garantie in Europa unsere Leistungsstärke als Porsche Financial Services bewiesen.

**J. Puttfarcken:** In meiner ganzen Zeit bei Porsche habe ich die PFS immer als einen kompetenten Partner erlebt, der speziell auf die Bedürfnisse von Porsche Kunden zugeschnittene Finanzdienstleistungen anbietet. Mit der PFS haben wir für unsere Kunden einen Partner, mit dem sie Leasing, Finanzierung, Kfz-Versicherung und die Porsche Card aus einer Hand beziehen können. Dies trägt wesentlich zum Markenerlebnis Porsche bei.

**A. Moser:** Eindeutig. Mit unserer über 25-jährigen Erfahrung im Premiensegment offerieren wir unseren Kunden intelligente Lösungen in vielerlei Hinsicht. Komfort, Flexibilität und Sicherheit für den Kunden sind hier entscheidend. Nehmen wir nur einmal das Leasing. Ein ganz

wichtiges Kriterium beim Leasing ist, dass der Kunde sein monatliches Budget ganz genau kennt – und zwar vom ersten bis zum letzten Monat. Außerdem nehmen wir dem Kunden mit unseren garantierten Restwerten die Sorge ab, was mit seinem Fahrzeug nach Ablauf der Leasinglaufzeit passiert. Für mich persönlich ist Leasing die smarte und moderne Art einen Porsche zu erleben.

**J. Puttfarcken:** Für viele Kunden ist das der Einstieg in die Porsche Welt. Von den immer wieder aufs Neue ausgezeichneten hohen und stabilen Restwerten profitieren auch unsere Kunden. Durch die hervorragende Restwertstabilität unserer Produkte wird der Fahrzeugwechsel nicht nur durch die Fahrfreude mit den aktuellsten Modellen, sondern ebenso durch attraktive Leasingraten unterstützt.

**A. Moser:** Dem kann ich mich nur anschließen. Aber es wird in Zukunft auch immer wichtiger werden, „out of the box“ zu denken und unseren Kunden neue Produkte und individuelle Lösungen anzubieten. Unser Ziel bleibt auch zukünftig, Mobilität zu ermöglichen, Mobilität zu erleben und Mobilität weiterzuentwickeln.

**J. Puttfarcken:** Ein schöner Ausblick in die Zukunft. Der Wandel vom reinen Finanzdienstleister hin zum Mobilitätsdienstleister der Zukunft wird natürlich immer wichtiger. Ich freue mich auch in diesem Bereich auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit mit der PFS. Der Markt Deutschland als einer der wichtigsten Automobilmärkte und Heimat von Porsche steht Ihnen als Pilotmarkt für neue Produkte immer gerne zur Verfügung.

**A. Moser:** Vielen Dank, Herr Puttfarcken. Ich kann Ihnen versprechen, dass wir den Kunden in Deutschland noch in diesem Jahr neue, innovative Produkte bieten werden. Ich wünsche Ihnen zum Abschluss für Ihre neue Aufgabe viel Erfolg und freue mich auf die Zusammenarbeit zwischen Porsche Deutschland und der Porsche Financial Services.



# L WIR FEIERN 10 JAHRE LIEBLINGS



*Lieblings...*  
IHR LIFESTYLE-STORE IN FULDA



MELDEN SIE SICH JETZT ZU UNSEREM NEWSLETTER AUF LIEBLINGS.DE AN ODER SICHERN SIE SICH JETZT IHRE KUNDENKARTE UND PROFITIEREN SIE VON UNSEREN ZAHLREICHEN JUBILÄUMSANGEBOTEN!

Friedrichstr. 14-16 · 36037 Fulda · [www.lieblings.de](http://www.lieblings.de) · Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr, Sa. 9.30-18 Uhr



**Wenn die Welt eine Bühne ist,  
ist das hier Stage Diving.**

**Der neue Boxster Spyder.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Fulda**

Kahrmann Sportwagen GmbH  
Kohlhäuser Straße 59  
36043 Fulda  
Tel.: +49 661 96929-0  
Fax: +49 661 96929-27  
E-Mail: [info@porsche-fulda.de](mailto:info@porsche-fulda.de)  
[www.porsche-fulda.de](http://www.porsche-fulda.de)